

Inhalt

Einleitung

Lokalhistorischer Überblick	11
Die Schreibregeln	15
Hinweise für den Benutzer	17
Abkürzungen	18
Grammatische Erklärungen	19

Wörterbuch Mundart - Hochdeutsch	25
---	-----------

Register Hochdeutsch - Mundart	275
---	------------

Anhang

Französische Wörter in unserer Mundart	363
Grußformen	367
Kosewörter	368
Mundartwörter im hiesigen Karneval	369
Ortsnamen/Stadtteilnamen	373
Redensarten/Redewendungen	374
Schimpfwörter	383
Sprichwörter	391
Vornamen in Eschweiler Platt	397
Wetter- und Bauernregeln	402
Zahlen, Zeitverhältnisse	404

Literatur- und Quellenangaben	407
--	------------